

Rodersdorf, im Mai 2020

Sehr geehrte Damen und Herren
liebe Kolleginnen und Kollegen

Nichts ist in diesem Jahr gleich wie in den Vorjahren. Für die SGHVR hätte es ein besonderes Jahr werden sollen. Im September planten wir im Hotel Bellevue in Bern eine feierliche **Jubiläums-Jahrestagung: 60 Jahre SGHVR**. Daraus wird leider nichts. Aufgrund der aktuellen Situation hat der Vorstand beschlossen, die diesjährige Tagung **abzusagen**. Wir wissen alle nicht, wie die Situation im September aussehen wird. Unsere Tagungen brauchen jedoch einen grösseren Vorlauf (vor allem wegen des Jahrbuches). Zudem würden sich in der gegenwärtigen Situation kaum viele Kolleginnen und Kollegen dafür entscheiden, sich zu einer Tagung anzumelden. Auch wenn das wirtschaftliche Leben bis im Herbst wieder hochgefahren wird, werden alle von uns genügend höher priorisierte Aufgaben haben. Der Vorstand dankt Ihnen für Ihr Verständnis.

Da die diesjährige Tagung in besonders festlichem Rahmen hätte stattfinden sollen, hat der Vorstand beschlossen, das für dieses Jahr geplante Programm unverändert ins kommende Jahr zu verschieben. Geplant war und ist, dass wir – aus Anlass unseres Jubiläums – miteinander über den *Wandel der Werte* in den vergangenen Jahrzehnten nachdenken. Wir können Ihnen also für das **kommende Jahr** eine spannende, aussergewöhnliche und festliche Tagung in Aussicht stellen.

Im Rahmen der Jahrestagungen führen wir jeweils auch unsere **ordentlichen Vereinsversammlungen** durch. Der Vorstand hat beschlossen, *in diesem Jahr die Vereinsversammlung durch eine Urabstimmung zu ersetzen*. Wir werden Ihnen im Verlaufe des Monats Juni alle erforderlichen Unterlagen (Protokoll, Jahresbericht, Jahresrechnung, Revisionsbericht) zukommen lassen. Sie können Ihre Stimme dann per Post abgeben. Die Resultate der Urabstimmung werden wir auf unserer Homepage veröffentlichen. Die Statuten sehen diese Option zwar nicht vor. In der Literatur wird jedoch überwiegend die Meinung vertreten, dass der Vorstand ermächtigt ist, in besonderen Situationen solche Lücken in den Statuten zu füllen. Wir verweisen zudem auf Art. 6a der Covid-19-Verordnung 2 (SR 818.101.24).

Ohne Jahrestagung können wir auch den **Prix d'Excellence** nicht übergeben. Der Vorstand hat deshalb beschlossen, dass wir die Preisträger dieses Jahres schriftlich informieren, ihnen ihr Preisgeld überweisen und die öffentliche Ehrung der Preisträger im kommenden Jahr nachholen.

Beiliegend lassen wir Ihnen die Rechnung für Ihren **Mitgliederbeitrag** zukommen. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie den Beitrag innert 30 Tagen überweisen.

Wir wünschen Ihnen in diesen ausserordentlichen Tagen alles Gute und grüssen Sie herzlich. Bleiben Sie gesund!

Für den Vorstand der SGHVR



Stephan Fuhrer
Präsident



Anne-Sylvie Dupont
Vizepräsidentin



Felix Schöbi
Vizepräsident



Rodersdorf, en mai 2020

Mesdames, Messieurs,
Chères et chers collègues,

Cette année n'a rien de commun avec les précédentes. Pour la SDRCA, il aurait dû s'agir d'une année particulière. Nous avons prévu au mois de septembre **le congrès annuel du jubilé des 60 ans de la SDRCA** à l'Hôtel Bellevue à Berne. Cela ne sera malheureusement pas le cas. En raison des récentes préoccupations, le comité a décidé **d'annuler** la rencontre de cette année. Personne ne sait quelle sera la situation au mois de septembre. Or, nos congrès annuels requièrent un travail de préparation considérable, en particulier en raison de la rédaction des annales. En outre, compte tenu de la situation actuelle, peu de collègues choisiront de s'inscrire à un congrès. Même si la vie économique reprend d'ici l'automne, nous aurons alors tous suffisamment de tâches auxquelles nous devons accorder la priorité. Le comité vous remercie pour votre compréhension.

Dès lors que le congrès de cette année aurait dû se dérouler dans un cadre particulièrement festif, le comité a choisi de reporter, en 2021, le programme choisi. Il était et est toujours prévu – à l'occasion de notre jubilé – de réfléchir ensemble *au changement de valeurs* qui a eu lieu au cours des dernière décennies. Nous pouvons ainsi mettre en place pour vous, **l'année prochaine**, un congrès passionnant, extraordinaire et festif.

Notre **assemblée générale ordinaire** a lieu dans le cadre de notre congrès annuel. Le comité a décidé *de remplacer cette année l'assemblée générale par un vote*. Nous vous ferons parvenir dans le courant du mois de juin tous les documents nécessaires (procès-verbal, rapport annuel, comptes annuels, rapport de révision). Vous pourrez ensuite voter par voie postale. Les résultats des votes seront publiés sur notre Homepage. Les statuts ne prévoient certes pas cette possibilité mais il ressort clairement de la littérature que le comité est autorisé, dans des situations particulières, à combler de telles lacunes dans les statuts. Nous vous renvoyons en outre à l'art. 6a de l'ordonnance 2 Covid-19 (RS 818.101.24).

En l'absence de congrès annuel, il ne sera pas non plus décerné de **Prix d'Excellence**. Le comité a en conséquence décidé d'informer cette année par écrit les lauréats mais de leur remettre leur prix en espèces et de procéder à la *laudatio* l'année prochaine.

Vous trouverez en annexe la facture de votre **cotisation de membre**. Nous vous remercions de bien vouloir vous en acquitter dans les 30 jours.

Nous vous souhaitons tout de bon en ces temps troublés et vous adressons nos sincères salutations. Restez en bonne santé!

Au nom du comité de la SDRCA



Stephan Fuhrer
Président



Anne-Sylvie Dupont
Vice-Présidente



Felix Schöbi
Vice-Président

